

Frederik Hetmann

DIE REISE
IN DIE
ANDERSWELT

Feengeschichten und Feenglaube
in Irland

Königsfurt

ÜBERBLICK

ÜBER ALLE 94 GESCHICHTEN,
WOMIT SICH DIE EINE FINDEN LÄSST,
AUF DIE DER LESER GERADE LUST VERSPÜRT

EINLADUNG
zu einer Reise in die Anderswelt
13

L KAPITEL,
worin die frühesten Zeugnisse über die Anderswelt versammelt
sind, an Hand derer der Weg in die Anderswelt gewiesen wird
21

Die Landung der Tuatha de Danann 24
Die Schlacht von Tailltin 27
Bodb Dearg 28
Der Dagda 32
Angus Og 34
Morrighu 36
Aine 37
Aoibhell 38
Midhir und Etain 39
König Cormac 48

Tadg auf Manannans Insel 52
Laegaire in der Ebene des Glücks 59

II. KAPITEL,
in welchem von den verschiedenen Feenwesen die Rede ist,
welche die weitläufigen Provinzen der Anderswelt bevölkern
73

Der arme Junge aus Castlerea (Lepracaun) 76
Billy Mac Daniel und der Clurican 78
Far Darrig und der Tinker, der keine Geschichte wußte 84
Der Geschichtenerzähler in Verlegenheit 87
Das gebückte Mütterchen (Pooka) 95
Die Seelenkäfige (Merrow) 100
Ethna die Braut 113
O'Donoghue zahlt eine Pacht 117

III. KAPITEL,
in welchem man vernimmt, was die Feen in der Anderswelt,
aber auch unter den Sterblichen tun und treiben
129

Von der Vielzahl des Hügelvolkes 134
Die Hebamme wird zu einer Geburt in den Crag gerufen 134
Die Hebamme, die ein Auge verlor 135
Die Frau, die aus der Luft fiel 136
Der Gruagach von Malinmore 137
Der Große Markus und seine Feenfrau 138
Der Mann aus Inver und die Feenfrau 141
Die Feenkuh und ihre Nachkommen 145
Die Feen schenken Zauberkräfte 146
Eine Münze täglich, bis das Geheimnis verraten wird 147
Eine freundliche Frau erhält das Geld wieder,
das ihr Mann verloren hat 148
Der Feenbrotlaib 150
Eisen und Salz meiden die Feen 151

Gesalzenes Zusammengekochtes und der Feenmann	151
Der erste Anruf am Morgen	152
Die Bochtög der Mac Ginleys	152
Die Feeninsel vor Rathlin O'Birne	153
Das Mädchen aus der See und Eoin Ög	154
Mit dem Boot entführt	155
Der Schmied von Bedlam und der Feenzug	158
Du wirst zahlen	160
Steine von einem Feenort	160
Der Fremde, der den Mann vom Zoll täuschte	161
Das Spinnrad und das kleine Volk	162
»Mit etwas Hilfe von meinen Freunden«	162
Die unerschöpfliche Vorratskiste	163

IV. KAPITEL,
das vom Kalender der Anderswelt handelt, in dem erzählt wird,
was einem dort an bestimmten Tagen zustoßen kann
und wie es sich mit der Anderszeit verhält
173

Der Tod der Hündin Bran	177
Der Rufan Oisín	177
Die Vision des Heiligen Patrick	180
Oisíns Wiederkehr	181
Daniels Brautfahrt	185
John Connors und der Feenkönig	187

V. KAPITEL,
in welchem der Leser an abenteuerlichen Reisen über Land und Meer
teilnimmt, er unter anderem bis zu den Inseln der Seligen
und ins Land der ewigen Jugend gelangt
197

Die Reise des Maildun	202
<i>Mailduns Kindheit und Jugend</i>	202
<i>Die erste Insel/Nachrichten von den Plünderern</i>	205

- Die Insel der Riesenameisen* 206
Die Insel mit den Terrassen der Vögel 206
Ein Ungeheuer 207
Das dämonische Pferderennen 207
Der Palast der Einsamkeit 208
Die Insel mit dem wunderbaren Apfelbaum 209
Die Insel der blutdürstigen Vierfüßler 209
Noch ein Untier 209
Die Insel der rotglühenden Tiere 210
Der Palast der kleinen Katze 211
Die Insel Schwarz und Weiß 212
Die Insel des brennenden Flusses 213
Der Höllenmüller 213
Die Insel des Weinens 214
Die Insel mit den vier kostbaren Wänden 215
Der Palast mit der Kristallbrücke 215
Die Insel der sprechenden Vögel 217
Der alte Einsiedler und die menschlichen Seelen 217
Die Insel der großen Schmiede 218
Das Glasmeeer 219
Ein schönes Land unter den Wellen 219
Eine Insel, von einer Mauer aus Wasser umgeben 219
Ein Bogen aus Wasser in der Luft 220
Die silberne Säule in der See 220
Eine Insel, die auf einer Säule steht 221
*Eine Inselkönigin fesselt Maildun mit ihrem magischen
Zwirnknäuel* 221
Die Insel mit den berausenden Weinfrüchten 223
Die Insel mit dem Zaubersee 224
Die Insel des Lachens 226
Die gesegnete Insel 226
Der Einsiedler auf dem Seefelsen 227
Erste Anzeichen für die Nähe der Heimat 230
Maildun trifft seinen Feind und kehrt heim 231
- Die Vision des Mac Conn Glinne* 232
Seän Palmers Reise mit den Feen nach Amerika 236

VI. KAPITEL,
worin Geschichten von Liebe und Tod versammelt sind,
deren verborgener Sinn erforscht wird
249

Wie Dermot zu seinem Liebesfleck kam 252
Die Tochter des Königs über das Reich hinter den Wellen 256
Der Tod des Königs Muirchertach 263
Wie Trystan Esyllt gewann 265

DAS »WHO IS WHO« DER ANDERSWELT
»Wer ist wer und was ist was?«
in der keltischen Mythologie, Feen- und Märchenwelt
275

ANMERKUNGEN UND QUELLENANGABEN
worin nachgelesen werden kann,
woher die in diesem Band versammelten Texte stammen
und wo noch allerlei Wissenswertes ausgebreitet wird
329